

ČESKÁ REPUBLIKA

Česká školní inspekce

Pražský inspektorát - oblastní pracoviště

INSPEKČNÍ ZPRÁVA

Německá škola v Praze s. r. o.

Skuteckého 1388, 163 00 Praha 6

Identifikátor školy: 650 004 639

Termín konání orientační inspekce: 7. - 11. června 2002

Čj.	019 211/02-5106
Signatura	oa6dv325

CHARAKTERISTIKA ŠKOLY

Německá škola v Praze s.r.o. se sídlem Praha 6, Skuteckého 1388 byla zařazena do sítě škol, předškolních a školských zařízení s účinností od 1. září 2001 rozhodnutím MŠMT č. j. 17 802/2000-21 ze dne 25. července 2001. Jmenovaná škola poskytuje podle výpisu z obchodního rejstříku různé vzdělávací aktivity. Do sítě škol (jako součást) je zařazeno Gymnázium - vybrané předměty v cizím jazyce s osmiletým studijním oborem. Zřizovatelem školy je Občanské sdružení pro založení a podporu Německé školy v Praze. Škola se člení na základní školu s ročníky 1 - 4, od 5. ročníku začíná gymnazijní vzdělávání. Od 6. ročníku je organizována pokusně ověřovaná Škola česko-německého setkávání. Vyučování zde probíhá v částečně integrovaných třídách a škola nabízí v ročnících 6 - 13 pro česky mluvící žáky dvojjazyčné vzdělání. Další součástí školy je mateřská škola se třemi třídami. Výuka českých žáků probíhá na základě koncepce, kterou se MŠMT zabývalo a schválilo ji na základě výstupů z jednání česko-německé komise pod č. j. 14 322/2001-23 ze dne 19. března 2001 a pod č. j. 19 170/2001-23 ze dne 7. června 2001. U německy mluvících žáků se Německá škola v Praze zaměřuje též na porozumění kultuře a jazyku hostitelské země. Škola používá areál, který původně sloužil škole při velvyslanectví Německé demokratické republiky. V současnosti byla zahájena výstavba nové školy v Jinonicích, kam se stávající německá škola po dohodování přestěhuje.

Inspekční a kontrolní činnost byla zaměřena na dílčí posouzení dodržování učebních dokumentů, podle kterých škola pracuje, na úroveň vzdělávání v návaznosti na cizojazyčnou výuku i na výuku v českém jazyce, na kvalifikační způsobilost vyučujících a na hospodaření s prostředky přidělenými ze státního rozpočtu v roce 2001.

HODNOCENÍ PRŮBĚHU A VÝSLEDKŮ VZDĚLÁVÁNÍ

Vzdělávání v návaznosti na cizojazyčnou výuku i výuku v českém jazyce ve vybraných předmětech (matematika, fyzika, zeměpis, biologie, hudební výchova, výtvarná výchova a německý jazyk)

Výuka sledovaných předmětů respektuje schválený vzdělávací program, týdenní dotace vyučovacích hodin jsou dodrženy. Vyučující mají zpracované funkční tematické plány učiva, průběžně s nimi pracují a upravují je v návaznosti na aktuální situace. Část výuky je plánována blokově s přesahem hodin jednotlivých předmětů (např. biologie a zeměpis). V tomto školním roce je fyzika plánována se zařazením tří laboratorních cvičení, do výuky nejsou začleněny exkurze a výstavy. Ve výtvarné výchově je plánování součástí realizace promyšlených projektů. Stanovené výukové cíle jsou reálné, náročnost odpovídá dispozicím žáků i učebním osnovám. Bezprostřední příprava pedagogů na jednotlivé hodiny je velmi zodpovědná. Plánování a příprava výuky jsou nadprůměrné.

Předměty vyučují pedagogové s příslušnou odbornou a pedagogickou způsobilostí. Pouze výuka hudební výchovy je zabezpečována vyučujícím s odbornou, nikoli pedagogickou způsobilostí. Jazyková vybavenost pedagogů je vzhledem k podmínkám, stanoveným koncepcí, na velmi dobré úrovni. Personální podmínky výuky jsou vynikající.

Vyučuje se podle českých i německých učebnic vhodných pro vzdělávací program. Výuka většiny předmětů probíhá v kmenové učebně, která je vybavena moderním žákovským nábytkem s možností nastavitelné výšky židlí i stolů. Pro některé předměty slouží odborné pracovny a malé třídy pro dělení. Vybavení školy pomůckami, včetně didaktické techniky, je

velmi dobré (rýsovací náčiní, videokazety, funkční fyzikální pomůcky pro demonstrační i žákovské experimenty, nakopírované materiály, např. pracovní listy, knihovna s publikacemi v němčině i češtině). Škola umožňuje využití pomůcek německého vzdělávacího programu. Rezerva je v jejich plánovitěm vřazení do výuky, např. v zeměpise. Učitelé dbají na větrání tříd a sledují světelné podmínky při práci, umožňují pitný režim. Materiální a psychohygienické podmínky výuky jsou v souhrnu nadprůměrné.

V hodinách se pracuje ve skupinách, párech i individuálně. Tam, kde byla výuka vedena pouze frontálně, zvyšovaly její efektivitu promyšlené, osvědčené metody práce s učebnicí, dílčí samostatné úkoly zadávané žákům k vypracování na tabuli nebo do sešitů, zařazení žákovského referátu a křížovky. Podíl práce učitelů zde převažoval nad vlastní konstruktivní činností dětí. Vzhledem k termínu konání inspekce převládalo opakování a procvičování učiva, které poskytovalo oboustrannou zpětnou vazbu, často byla zřetelná i práce s chybou. V průběhu výuky vedené v němčině dbali učitelé na správné užívání německého jazyka, výslovnost i odbornou terminologii. Při samostatné práci bylo respektováno individuální tempo žáků, ale nebyl uplatněn diferenciovaný přístup (např. v matematice zadáváním rozšiřujících příkladů pro rychlejší). Náročnost řešených příkladů a odborný rozsah učiva odpovídá schopnostem dětí a vychází z jejich zaměření. Žáci zvládali značné nároky a projevovali velmi dobré znalosti. Účelnost a vhodnost organizace, forem a metod výuky jsou nadprůměrné.

Žáci jsou značně motivováni možností studia na této výběrové škole. Učitelé si uvědomují obtížnost přechodu do výuky v cizím jazyku, a proto často chválí za úspěšné splnění úkolů, dobrou výslovnost, projevenou snahu. Ochotně, klidně reagují na občasné nepochopení otázky, podle potřeby srozumitelně vysvětlují nepochopené pojmy. Vztahy mezi vyučujícími a žáky jsou korektní, otevřené, což se projevuje ve vstřícné, nestresující pracovní atmosféře. Četnost klasifikace zaznamenané v žákovských knížkách odpovídala průběhu školního roku i požadavkům daným vnitřním klasifikačním řádem, negativem je převaha klasifikace písemných projevů. Příležitost k sebehodnocení či vzájemnému hodnocení je vytvářena jen okrajově, závěrečné zhodnocení práce v hodinách často chybělo. Vyučování je zaměřeno na preciznost faktografie, na získání jazykových dovedností. Vytváření dostatečných podmínek pro rozvíjení interakčních komunikativních dovedností pro spolupráci, diskusi, obhajobu názorů i výsledků splněného úkolu bylo cíleně sledováno jen v malé části výuky. V souhrnu motivace a hodnocení i interakce a komunikace výrazně převažují pozitivně.

Kvalita vzdělávání ve sledovaných předmětech je velmi dobrá.

Hodnocení průběhu a výsledků vzdělávání ve sledované oblasti

Výuka byla sledována v zatím jediné třídě, kde se vyučuje podle výše uvedených schválených dokumentů. V souladu s programem Školy setkávání je část výuky společná děleným skupinám českých a německých žáků. Na velmi dobrou kvalitu vzdělávání zde navazuje rovněž velmi dobré výchovné působení. Postupně bude zaváděna takováto výuka do dalších ročníků. Průběh vzdělávání má nadprůměrnou úroveň.

HODNOCENÍ PODMÍNEK VZDĚLÁVÁNÍ

Plánování

Plánování činnosti zatím jediné české třídy je integrováno do soustavy celé Německé školy. Projekt má název Škola setkávání a vychází z celoevropských trendů, ve všech podstatných částech odpovídá požadavkům na českých gymnáziích. Vychází z koncepce, na jejíž přípravě se podílela komise expertů MŠMT ČR na základě předlohy učebního plánu pro gymnázia a dále česko-německá komise s účastí Výzkumného ústavu pedagogického v Praze. Zájem o výuku je ze strany rodičovské veřejnosti značný. Součástí plánování je realizace tzv. Profilu absolventa.

Na pravidelnou výuku navazuje zájmová a mimoškolní činnost, žáci zde mají možnost navštěvovat širokou škálu kroužků, které zohledňují jejich různorodé zájmy. Při vlastním zajištění pomáhají také rodiče (23 kroužků vedou učitelé, 10 jich zajišťují rodiče).

Kvalita, rozsah a účelnost plánování mají vzhledem k velikosti a podmínkám školy vynikající úroveň.

Organizování

Organizace školního roku Školy setkávání a vnitřní uspořádání školy se řídí německými předpisy a směnicemi v souladu s materiály MŠMT ČR. Organizační struktura vychází z charakteru a velikosti školy, umožňuje operativní řízení; je stabilizovaná, přehledná. Ředitel má dva zástupce a jednatele, všichni mají jasně vymezeny oblasti řízení. Součástí organizačního řádu je řada dalších precizujících dokumentů (školní řád, vnitřní klasifikační řád, ústava žakovské spoluzodpovědnosti), které popisují provoz školy. Poradní orgány ředitele (pedagogické rady, klasifikační porady, zástupci jednotlivých sekcí) se zabývají převážně vzniklými jazykovými problémy, plánováním, organizací výuky a klasifikací. Před významnými událostmi školy se konají další pedagogické rady, kde se akce připravují a jsou rozdělovány pedagogům konkrétní úkoly. Jednáními v českém jazyce je pověřována učitelka náležitě jazykově vybavená. Jednotlivé předměty jsou vyučovány ve dvouhodinových blocích, v nich není pevně stanovena přestávka. Její zařazení závisí na pedagogické citlivosti a schopnosti vcítit se do potřeb žáků. V některých hodinách byli žáci unavení, relaxační přestávka nebyla zařazena ve vhodnou dobu, či byla velmi krátká. Zdravý životní styl podporuje organizace hlavní přestávky, kterou žáci tráví za příznivého počasí venku.

Kontrolovaná povinná pedagogická dokumentace je vedena řádně v souladu s platnou legislativou. Vnitřní informační systém využívá standardních mechanismů, vzhledem k velikosti školy převažuje osobní předávání informací. Oboustrannou komunikaci mezi vedením školy a žáky zprostředkovává žakovská samospráva, v níž má každá třída dva zástupce. Organizuje dobročinné a sportovní akce, bazary, zapojuje se do zlepšování vztahů mezi různými národnostmi. Rodiče získávají informace prostřednictvím žakovských knížek, které však neobsahují hodnocení výchovných předmětů. Další možnosti získání informací jsou třídní schůzky a kvalitně zpracovaný školní časopis Schulpostille, který dostává zdarma každý žák. Zevrubné informace o charakteristice školy, jejím programu, aktivitách, kontaktech i o stavbě nové budovy německé školy poskytují webové stránky vypracované v německém jazyce, které jsou pravidelně aktualizovány. O činnosti informují i veřejné sdělovací prostředky (televize-programy ARD, CDF a Rádio Praha). Informační systém je účinný a pružný směrem k zaměstnancům, k žákům, k rodičům i směrem k širší veřejnosti.

Organizování je promyšlené i funkční ve všech částech a má velmi dobrou úroveň.

Vedení a motivování pracovníků

Ředitel je velmi náročný ke své práci, svým příkladem pozitivně motivuje spolupracovníky. Ve škole je stabilizovaný pedagogický sbor s vysokým podílem pedagogů splňujících podmínky odborné a pedagogické způsobilosti. Ředitel uplatňuje vůči pedagogickému sboru demokratický styl řízení, ale v nezbytně nutných případech dokáže řešit situaci autokraticky. Pravidelně se zabývá pedagogickou prací spolupracovníků, každé 2-3 roky je hodnotí, a tím podporuje jejich profesní růst. Všichni vedoucí pracovníci se snaží vytvořit klidné pracovní podmínky, vedou zaměstnance k osobní odpovědnosti, iniciativě a tvořivosti.

Vedení přikládá velký význam dalšímu vzdělávání pedagogických pracovníků, škola je střediskem dalšího vzdělávání pro německé školy, které jsou v zemích střední a východní Evropy. Ve škole panuje příznivá atmosféra, na které se výrazným způsobem podílí svým pracovním nasazením vedení školy. Způsob vedení má rozsah přiměřený velikosti školy a je dostatečně efektivní.

Vedení a motivování pracovníků je vynikající.

Kontrolní mechanismy

Kontrolní systém je pečlivě vypracovaný a jeho realizace je zaměřena převážně na německou část školy. Při hospitační činnosti ředitel prokázal náležité porozumění pro metodické a didaktické otázky, které se vyskytly, a také schopnost komunikovat o nich kvalifikovaně a se značnou pedagogickou erudicí s českými učiteli. Rezervou je soustavnost kontroly českého vyučování a metodické práce učitelů, delegování pravomocí v této oblasti na učitelku kontrolující Školu setkávání je dosud pouze neformální. Vnitřními evaluačními nástroji jsou písemně zadávané kontroly výstupů žákovských znalostí učitelů. O jejich výsledné klasifikaci má ředitel velmi dobrý přehled, s výsledky se dále pracuje. Pro prezentaci výsledků evaluace slouží německy publikovaná ročenka.

Rozsah kontrolních mechanismů je průměrný, jejich účinnost je v souhrnu velmi dobrá.

Hodnocení podmínek vzdělávání

Ve vytvářených podmínkách vzdělávání výrazně převažují pozitiva nad drobnými a formálními nedostatky, úroveň je hodnocena jako velmi dobrá.

HODNOCENÍ EFEKTIVNOSTI VYUŽÍVÁNÍ PROSTŘEDKŮ PŘIDĚLENÝCH ZE STÁTNÍHO ROZPOČTU VZHLEDEM K ÚČELU JEJICH POSKYTNUTÍ A VZHLEDEM K UČEBNÍM DOKUMENTŮM
--

Hodnocení efektivity čerpání NIV (neinvestiční výdaje)

Na základě uzavřené smlouvy o poskytnutí dotace byla Německé škole poskytnuta dotace ze státního rozpočtu v základní výši. Poskytnutá dotace ze státního rozpočtu je vedena s ostatními finančními prostředky na účtu školy. V účetnictví jsou náklady členěny podle organizačních jednotek. Finanční prostředky přidělené ze státního rozpočtu jsou sledovány v organizačním členění na Školu setkávání (gymnázium), která je zařazena do sítě škol. Takto poskytnuté finanční prostředky byly použity na částečné krytí (74,35 %) zákonných odvodů z vyplacených mezd zaměstnanců školy. Finanční vypořádání dotací poskytnutých ze státního rozpočtu bylo provedeno podle požadavků ministerstva školství. Účetnictví školy je vedeno v souladu s platnou legislativou.

Personální dokumentace

Výběrovým způsobem byla provedena kontrola odborné a pedagogické způsobilosti u čtyřech českých pedagogů. Z předložených dokladů bylo zřejmé splnění požadavků platné vyhlášky. Zaměstnanci Německé školy jsou odměňováni podle zákona o mzdě, odměně za pracovní pohotovost a o průměrném výdělku. Sepsané pracovní smlouvy byly v souladu s ustanoveními Zákoníku práce.

Hodnocení efektivity využívání prostředků přidělených ze státního rozpočtu vzhledem k účelu jejich poskytnutí a vzhledem k učebním dokumentům

Přidělené finanční prostředky ze státního rozpočtu za rok 2001 byly čerpány v souladu s účelem jejich poskytnutí.

VÝČET DOKLADŮ, O KTERÉ SE INSPEKČNÍ ZJIŠTĚNÍ OPÍRÁ

- Povinná dokumentace (třídní kniha, katalogové listy žáků, rozvrh hodin, školní řád)
- Poznámky k učebnímu plánu pro česky hovořící žáky pro 1. - 8. ročník osmiletého gymnázia (třídy VI. - X.) na škole česko-německého setkávání při Německé škole v Praze, č.j. 14 322/2001-23
- Učební osnovy č.j. 19 170/2001-23
- Profil absolventa Německé školy
- Rozhodnutí o zařazení do sítě škol č.j. 17 802/2000-21
- Výpis z obchodního rejstříku číslo výpisu 19677/2002
- Usnesení Městského soudu v Praze (změna v obchodním rejstříku) C 52696
- Finanční vypořádání dotací ze státního rozpočtu ze dne 31. ledna 2002
- Doklady o ukončeném vzdělání čtyř pedagogických zaměstnanců
- Podkladová dokumentace ČŠI
- Vybrané žákovské sešity a žákovské knížky
- Hospitační záznamy ČŠI
- Tematické plány sledovaných předmětů
- Jahrbuch Schuljahr 2000/2001

ZÁVĚR

Předmětem inspekční a kontrolní činnosti bylo dílčí posouzení dodržování učebních dokumentů, podle kterých škola pracuje a zjištění úrovně vzdělávání v návaznosti na cizojazyčnou výuku i na výuku v českém jazyce. Dále byla sledována kvalifikační způsobilost vyučujících a hospodaření s prostředky přidělenými ze státního rozpočtu za rok 2001.

Škola velmi dobře a zodpovědně plní své poslání, které má značné konsekvence v současných politických souvislostech. Dvojjazyčný vzdělávací systém klade vysoké nároky na sociální kompetenci žáků i učitelů, vzdělávací program reaguje vědomě na požadavky postupující ekonomické a politické integrace Evropy a zohledňuje rozvoj stále více srůstajícího společenství národů v globalizovaném světě. Ucelená koncepce vzdělávání studentů gymnázia v osmi ročnících je na počátku své realizace, škola pro její úspěch vytváří velmi dobré podmínky a dosavadní výsledky výchovně-vzdělávací práce jsou rovněž výrazně nadprůměrné.

V souladu s §5 odst. 3 c) zákona č. 306/1999 Sb., o poskytování dotací soukromým školám, předškolním zařízením a školským zařízením, ve znění pozdějších předpisů, ČŠI hodnotí činnost školy ve sledovaných oblastech jako velmi dobrou.

Složení inspekčního týmu a datum vyhotovení inspekční zprávy

Razítko

Školní inspektoři:	Titul, jméno a příjmení	Podpis
Vedoucí týmu	Mgr. Josef Černý	Josef Černý v. r.
Člen týmu	PaedDr. Jana Křest'anová	Jana Křest'anová v. r.
Další zaměstnanec ČŠI	Dana Ctiborová	

V Praze dne 21. června 2002

Datum a podpis ředitele školy stvrzující převzetí inspekční zprávy

Datum převzetí inspekční zprávy:21.06.2002

Razítko

Ředitel školy nebo jiná osoba oprávněná jednat za školu

Dr. Wolfgang von Hinten

Dr. W. von Hinten v. r.
podpis

Předmětem inspekce bylo důležitější zhodnocení činnosti školy dle § 18 odst. 3, 4 zákona ČNR č. 564/1990 Sb., o státní správě a samosprávě ve školství, ve znění pozdějších předpisů. Dle § 19 odst. 7 téhož zákona může ředitel školy podat připomínky k obsahu inspekční zprávy České školní inspekci do 14 dnů po jejím obdržení. Připomínky k obsahu inspekční zprávy jsou její součástí.

Hodnotící stupnice

Stupeň	Širší slovní hodnocení
Vynikající	Zcela mimořádný, příkladný
Velmi dobrý	Výrazná převaha pozitiv, drobné a formální nedostatky, nadprůměrná až spíše nadprůměrná úroveň
Průměrný	Negativa a pozitiva téměř v rovnováze, průměrná úroveň
Pouze vyhovující	Převaha negativ, výrazné nedostatky, citelně slabá místa
Nevyhovující	Zásadní nedostatky, které ohrožují průběh výchovně-vzdělávacího procesu.

Plní, je v souladu	Dodržuje, čerpá účelně, efektivně
Neplní, není v souladu	Nedodržuje, nečerpá účelně, efektivně

Další adresáti inspekční zprávy

Adresát	Datum předání/odeslání inspekční zprávy	Podpis příjemce nebo čj. jednacího protokolu ČŠI
Příslušný orgán státní správy: MHMP, odbor školství, Praha 4	28.06.2002	019 241/02-5106
Zřizovatel: Občanské sdružení pro založení a podporu Německé školy v Praze, Skuteckého 1384, 163 00 Praha 6	28.06.2002	019 242/02-5106

Připomínky ředitele školy

Datum	Čj. jednacího protokolu ČŠI	Text
		Připomínky nebyly podány.